

CONTRATO N°10 / 2018

NOSOTROS: JOSÉ MARÍA SANDOVAL VÁSQUEZ, mayor de edad, licenciado en Ciencias de la Educación, de este domicilio, con Documento Único de Identidad

, actuando en calidad de Director Presidente y Representante Legal de la **CAJA MUTUAL DE LOS EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN**, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, creada por Decreto Legislativo Número **CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO** publicado en el Diario Oficial Número **CIENTO VEINTISEIS**, Tomo **TRESCIENTOS SIETE** de fecha veintiocho de mayo de mil novecientos noventa, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión ciento setenta mil quinientos noventa guión ciento cuatro guión cuatro, que en lo sucesivo se denominará "LA CAJA", por una parte y por otra; **JOSÉ ROBERTO BUIZA GALEANO**, mayor de edad, Ingeniero Eléctrico, del domicilio de la ciudad y departamento de , con Documento Único de Identidad Número , Número de Identificación Tributaria de Identificación Tributaria

actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario de la Sociedad "**S & M INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**" que podrá abreviarse "SMIN, S.A. DE C.V." con Número de Registro de contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios noventa y cinco mil ochocientos setenta y seis guión cero y Número de Identificación Tributaria cero seiscientos

catorce guión doscientos noventa mil seiscientos noventa y seis guión ciento uno guión siete, y que en este documento se denominará **“LA CONTRATISTA”**, convenimos en celebrar el presente **“CONTRATO DE SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO SIN SUSTITUCIÓN DE PARTES PARA EL SISTEMA ELÉCTRICO DEL EDIFICIO DE OFICINAS CENTRALES Y EL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO DE SAN MIGUEL PROPIEDAD DE LA CAJA MUTUAL PARA EL EJERCICIO DOS MIL DIECIOCHO”**, bajo las cláusulas siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO:** La Contratista se compromete a suministrar servicios de mantenimiento preventivo y correctivo sin sustitución de partes del sistema eléctrico del edificio de la Caja Mutual de los Empleados del Ministerio de Educación y su dependencia en San Miguel, en: a) Boulevard doctor Héctor Silva, Calle Guadalupe, número ciento cincuenta y seis, Colonia Médica, Ciudad y departamento de San Salvador, identificado como ítem uno; b) Barrio San Francisco, quinta avenida norte, número quinientos, de la Ciudad y departamento de San Miguel, identificado como ítem dos en los Términos de Referencia objeto de este instrumento. **CLÁUSULA SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El precio total por el servicio objeto del presente instrumento asciende al monto total anual de **TRES MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y OCHO DÓLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$3,438.40)**, incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a su oferta económica de fecha tres de enero del año dos mil dieciocho; se harán dos pagos semestrales cada uno de **UN MIL SETECIENTOS DIECINUEVE DÓLAR CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,719.20)**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes

Muebles y a la Prestación de Servicios; indicando la retención del uno por ciento, en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; los mantenimientos incluyen actividades a realizarse semestral y anual, según las características del sistema eléctrico definidos en los Términos de Referencia del proceso. **CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DEL CONTRATO:** La Contratista, se obliga a prestar los servicios objeto de este Contrato, de enero a diciembre del año dos mil dieciocho. **CLAUSULA CUARTA: MANTENIMIENTO PREVENTIVO:** La Contratista se compromete a suministrar el mantenimiento preventivo conforme lo ofertado y pactado con los administradores de contrato, debiendo presentar a éstos, una programación anual del mantenimiento preventivo, a más tardar *cinco* días hábiles después de recibido el presente instrumento, realizando las actividades definidas en los Términos de Referencia. **CLAUSULA QUINTA: MANTENIMIENTO CORRECTIVO SIN SUSTITUCIÓN DE PARTES:** La Contratista se obliga a corregir los problemas, averías o fallas que presente el sistema eléctrico del edificio de La Caja y la dependencia en San Miguel relacionados en su Oferta Técnica, debiendo dar respuesta en el tiempo pactado con los administradores de contrato, de los lugares relacionados en la cláusula primera; La Contratista presentará reporte y justificación técnica de los trabajos a realizar, así como también enviará presupuesto y especificaciones del repuesto, el cual podrá ser adquirido por La Contratista, previa autorización de La Caja o ser comprado por La Caja para su respectiva instalación, sin costo alguno para La Caja. **CLAUSULA SEXTA:** Para el pago del compromiso contraído en la cláusula segunda del presente instrumento, La Caja hace constar que existe suficiente disponibilidad de fondos, según constancia emitida con fecha dieciocho de diciembre del año dos mil diecisiete, por la licenciada Cecilia Beatriz Soriano Mendoza, Jefa de la Unidad Financiera Institucional y

licenciado Manuel de Jesús Navarro López, Jefe de Presupuesto. **CLAUSULA SEPTIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** Para dar seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento veintidós, de la **LACAP**; cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del **RELACAP** y en lo aplicable a lo establecido en el Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública, La Caja designa como administradores del presente instrumento a la arquitecta Mayra Estela Benítez Benavides, Asistente de Logística, Oficinas Centrales de San Salvador, Item uno; Willian Noé Díaz Martínez, Encargado del Centro Cultural y Recreativo de San Miguel, ítem dos; quienes deberán cumplir las siguientes responsabilidades: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas Contractuales; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución del contrato e informar de ello tanto a la **UACI** como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas hasta la recepción final; d) Elaborar y suscribir con el proveedor las actas recepción total o parcial de la contratación de conformidad a lo establecido en la Ley; e) Remitir a la **UACI** en un plazo de tres días hábiles posteriores a la recepción de los servicios, en cuyo contrato no exista incumplimientos, el acta respectiva; f) Cualquier otra responsabilidad que establezca la Ley, reglamento y las que emanen de este instrumento. **CLAUSULA OCTAVA: CESION:** Queda expresamente prohibido a La Contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente

contrato. La Transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento. **CLAUSULA NOVENA: GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, La Contratista deberá rendir a satisfacción de La Caja, dentro del plazo de diez días calendario posteriores a la entrega del Contrato debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor de la Caja Mutual de los Empleados del Ministerio de Educación, por un monto de **TRECIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES CON OCHENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$343.84)**, equivalente al diez por ciento (10%) del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia de **TRESCIENTOS NOVENTA DÍAS**, contados a partir de la fecha de la formalización del contrato. Ésta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la **UACI**, dentro del plazo de diez días hábiles contados a partir de la fecha de entrega de este instrumento, como un requisito para efectuar el pago. **CLAUSULA DECIMA: INCUMPLIMIENTO:** En caso de mora en el cumplimiento por parte de La Contratista, de las obligaciones emanadas del presente Contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la **LACAP**. La Contratista, expresamente se somete a las sanciones que emanan de la ley o del presente Contrato las que serán impuestas por La Caja, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS:** La Caja, podrá efectuar reclamos por escrito a La Contratista, relativos a la prestación de los servicios objeto de este contrato, durante el período de vigencia de la garantía de cumplimiento de contrato. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN:** De común acuerdo, el presente contrato

podrá ser modificado de conformidad a los artículos ochenta y tres "A" y ochenta y tres "B" de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; en tal caso, La Caja emitirá la correspondiente resolución modificativa la que debe ser firmada por La Caja y formará parte integrante del presente instrumento. **CLAUSULA DECIMA TERCERA: SE HACE CONSTAR:** Que el presente contrato se celebra en virtud de la transcripción del acuerdo del punto cinco punto "b" punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho, ratificado el nueve de febrero del corriente año, por medio del cual autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** En situaciones de fuerza mayor o caso fortuito o de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, La Contratista, previa justificación y entrega de los documentos probatorios así como de la garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso y aparte de la facultad de La Caja para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada y formará parte integrante del presente contrato. **CLAUSULA DECIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier disputa o controversia que surja en cuanto a la interpretación o cumplimiento del presente Contrato, las partes se someten a lo establecido en el TÍTULO VIII "SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS" de la LACAP. **CLAUSULA DECIMA SEXTA: TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente Contrato siempre que no concurra una causa de terminación imputable a La

Contratista, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor a ocho días hábiles de notificada tal resolución. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El presente contrato se extinguirá por las siguientes causas: Por la caducidad, por mutuo acuerdo entre las partes contratantes, por revocación o por las demás causas que determine la ley o de forma contractual. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: CLÁUSULA ESPECIAL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento al instructivo **UNAC** Número cero dos guión dos mil quince, Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas, La Contratista acepta que La Caja inicie el proceso sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP, para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, romano "V", literal b) de la **LACAP**, que dispone " Invocar hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación". Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una fracción; o por el contrario, sí se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso, deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la **LACAP** y setenta y cinco del **RELACAP**; en caso de prorrogarse, se deberá modificar el plazo y el monto de la Garantía de

Cumplimiento de Contrato, la que deberá ser presentada dentro de los ocho días hábiles siguientes posteriores a la legalización de la resolución emitida por La Caja. **CLAUSULA VIGESIMA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la **LACAP**, La Caja se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la **LACAP**, **RELACAP**, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer, de forma directa o indirecta con la prestación de los servicios objeto del presente instrumento, debiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte La Caja, las cuales le serán comunicadas por medio de los Administradores del Contrato. En caso de haber dudas o contradicciones en la interpretación de los conceptos expresados entre el presente contrato y las instrucciones a La Contratista o documentos anexos, que forman parte de este contrato, prevalecerán los conceptos expresados en el contrato. **CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco y demás artículos de la **LACAP** y **RELACAP**. Asimismo, señalan como domicilio especial el de ésta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; las partes renuncian a efectuar reclamaciones por las vías que no sean las establecidas por este contrato o las leyes del país. **CLÁUSULA VIGESIMA SEGUNDA:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean

hechas por escrito, a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para Oficina Central de La Caja: Con Mayra Estela Benítez Benavides, Asistente de logística, sobre el ítem uno: Boulevard doctor Héctor Silva, Calle Guadalupe número ciento cincuenta y seis, Colonia Médica, Ciudad y departamento de San Salvador, correo electrónico mayra_benitez@cajamed.gob.sv, teléfono fijo 21324122; con Willian Noé Díaz Martínez, Encargado del Centro Cultural y Recreativo de San Miguel, sobre el ítem dos, Barrio San Francisco, quinta avenida norte, número quinientos de la Ciudad y departamento de San Miguel, correo electrónico willian_diaz@cajamed.gob.sv, teléfonos 7746-1382 y 26616081; Para la Contratista: Ingeniero Oscar Iván Buiza Galeano, cuarta calle poniente y veinticinco avenida sur, Condominio Cuscatlán, local número trescientos dieciséis, San Salvador, Teléfonos 2268-8334 y 2207-3196, teléfono móvil 7777-2901, correo electrónico: sm_ingenieros@yahoo.com.

CLAUSULA VIGESIMA TERCERA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia para el servicio de mantenimiento preventivo y correctivo sin sustitución de partes del sistema eléctrico del Edificio de oficinas centrales y el Centro Cultural y Recreativo de San Miguel propiedad de La Caja Mutual para el ejercicio dos mil dieciocho; b) Oferta Técnica y oferta Económica de La Contratista, con sus anexos; c) Copia certificada por notario del Documento Único de Identidad del Administrador Único Propietario de La Contratista; d) Copia certificada por notario del Número de Identificación Tributaria del Administrador Único Propietario de La Contratista; e) Copia certificada por notario de la Tarjeta de Identificación Tributaria de La Contratista; f) Copia certificada por notario de la Tarjeta de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la

Prestación de Servicios, de La Contratista; g) Solvencia de Impuestos Internos de La Contratista, en forma electrónica; h) Constancia de Solvencia, del Jefe Sección Administración de Cuentas por Cobrar del Instituto Salvadoreña del Seguro Social, en forma electrónica; i) Constancia de Solvencia, del Jefe de Sección de Cobranzas del Instituto Salvadoreña del Seguro Social, en forma electrónica; j) Solvencia Municipal de la Alcaldía Municipal de San Salvador, en original; k) Solvencias de las AFP CRECER Y CONFIA, en forma electrónica y original, respectivamente; l) Constancia del Instituto de Previsión Social de la Fuerza Armada, por no estar registrada en las bases de datos de empleadores, que al efecto posee este instituto, en forma electrónica; m) Copia certificada por Notario de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad “S & M Ingenieros, Sociedad Anónima de Capital Variable”, ante el Notario Raymundo Antonio Rodríguez Barrera, el veintinueve de junio del año mil novecientos noventa y seis, inscrita en el Registro de Comercio al número nueve del libro número un mil doscientos veintitrés del Registro de Sociedades, inscrita el veinticinco de octubre de mil novecientos noventa y seis; n) Escritura Pública de Modificación del Pacto Social ante la notaria Yanira Guadalupe Salamanca Mejía, a las quince horas del nueve de agosto del año dos mil trece, inscrita bajo el número setenta y seis del libro tres mil quinientos treinta y tres, inscrita el quince de enero del dos mil dieciséis; ñ) Copia certificada por Notario de la Credencial de Elección de Administrador Único, Propietario y Suplente de La Contratista, inscrita en el Registro de Comercio al número veintiséis del libro tres mil sesenta y dos del Registro de Sociedades, el veinticinco de febrero del año dos mil trece; o) Transcripción de el acuerdo del punto cinco punto “b” punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho,

ratificado el nueve de febrero del corriente año, por medio del cual autorizan la contratación del suministro relacionado en la Cláusula primera de este instrumento, asimismo autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento. Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a nuestros intereses, ratificamos su contenido. **EN FE DE LO CUAL** firmamos el presente contrato en la ciudad de San Salvador, a los diecinueve días del mes de marzo del año dos mil dieciocho.




ESTADOS DEL MINISTERIO DE
PRESIDENCIA
EL SALVADOR, S.A.
1960




SERVICIO Y MANTENIMIENTO, S.A. de C.V.
S&M
INGENIEROS
El Salvador, C.A.



FRANCISCO ALFONSO OLMEDO TORRES
NOTARIO
REPUBLICA DE
EL SALVADOR

En la ciudad de San Salvador, a las diez horas del diecinueve de marzo del año dos mil dieciocho. Ante mí, **FRANCISCO ALFONSO OLMEDO TORRES**, Notario de este domicilio, comparecen por una parte, el licenciado **JOSÉ MARÍA SANDOVAL VASQUEZ**, quien firma: _____, de sesenta años de edad, licenciado en Ciencias de la Educación, del domicilio de _____ departamento de _____ persona de mi conocimiento, portador de su Documento Único de Identidad número: _____

_____, quien actúa en calidad de Presidente y Representante Legal de la **CAJA MUTUAL DE LOS EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION**, con Número de Identificación Tributaria _____

Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, en adelante denominada "**LA CAJA**"; cuya personería jurídica más adelante relacionaré y por otra, **ROBERTO BUIZA GALEANO**, quien firma " ", de cuarenta y nueve años de edad, Ingeniero eléctrico, de este domicilio, a quien no conozco pero la identifico por medio de su Documento Único de Identidad Personal número con Número de Identificación Tributaria

, actuando en su calidad de Administrador Único Propietario de la sociedad "**S & M INGENIEROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", del domicilio de esta Ciudad y Departamento, con Numero del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios noventa y cinco mil ochocientos setenta y seis guión cero y Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión doscientos noventa mil seiscientos noventa y seis guión ciento uno guión siete, cuya personería relacionaré al final de éste instrumento, **Y ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas que se leen como se han relacionado en su orden y que calzan el anterior documento suscrito en esta ciudad y fecha, así como también los conceptos contenidos en el mismo por medio del cual el primero denominado **LA CAJA**, y el segundo denominado **LA SOCIEDAD CONTRATISTA** han celebrado un "**CONTRATO DE SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO SIN SUSTITUCIÓN DE PARTES PARA EL SISTEMA ELÉCTRICO DEL EDIFICIO DE OFICINAS CENTRALES Y EL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO DE SAN MIGUEL PROPIEDAD DE LA CAJA MUTUAL PARA EL EJERCICIO DOS MIL DIECIOCHO**", sujeto a las cláusulas siguiente: **CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL**



CONTRATO: La Contratista se compromete a suministrar servicios de mantenimiento preventivo y correctivo sin sustitución de partes del sistema eléctrico del edificio de la Caja Mutual de los Empleados del Ministerio de Educación y su dependencia en San Miguel, en: a) Boulevard doctor Héctor Silva, Calle Guadalupe, número ciento cincuenta y seis, Colonia Médica, Ciudad y departamento de San Salvador, identificado como ítem uno; b) Barrio San Francisco, quinta avenida norte, número quinientos, de la Ciudad y departamento de San Miguel, identificado como ítem dos en los Términos de Referencia objeto de este instrumento. **CLÁUSULA SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El precio total por el servicio objeto del presente instrumento asciende al monto total anual de **TRES MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y OCHO DÓLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$3,438.40)**, incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a su oferta económica de fecha tres de enero del año dos mil dieciocho; se harán dos pagos semestrales cada uno de **UN MIL SETECIENTOS DIECINUEVE DÓLAR CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,719.20)**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; indicando la retención del uno por ciento, en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; los mantenimientos incluyen actividades a realizarse trimestral, semestral y anual, según las características del sistema eléctrico definidos en los Términos de Referencia del proceso. **CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DEL CONTRATO:** La Contratista, se obliga a prestar los servicios objeto de este Contrato, de enero a diciembre del año dos mil dieciocho. **CLAUSULA CUARTA: MANTENIMIENTO PREVENTIVO:** La Contratista se

compromete a suministrar el mantenimiento preventivo conforme lo ofertado y pactado con los administradores de contrato, debiendo presentar a éstos, una programación anual del mantenimiento preventivo, a más tardar tres días hábiles después de recibido el presente instrumento, realizando las actividades definidas en los Términos de Referencia. **CLAUSULA QUINTA: MANTENIMIENTO CORRECTIVO SIN SUSTITUCIÓN DE PARTES:** La Contratista se obliga a corregir los problemas, averías o fallas que presente el sistema eléctrico del edificio de La Caja y la de su dependencia en San Miguel relacionados en su Oferta Técnica, presentada el treinta de noviembre del año recién pasado; debiendo dar respuesta en el tiempo pactado con los administradores de contrato, de los lugares relacionados en la cláusula primera; La Contratista presentará reporte y justificación técnica de los trabajos a realizar, así como también enviará presupuesto y especificaciones del repuesto, el cual podrá ser adquirido por La Contratista, previa autorización de La Caja o ser comprado por La Caja para su respectiva instalación, sin costo alguno para La Caja. **CLAUSULA SEXTA:** Para el pago del compromiso contraído en la cláusula segunda del presente instrumento, La Caja hace constar que existe suficiente disponibilidad de fondos, según constancia emitida con fecha dieciocho de diciembre del año dos mil diecisiete, por la licenciada Cecilia Beatriz Soriano Mendoza, Jefa de la Unidad Financiera Institucional y licenciado Manuel de Jesús Navarro López, Jefe de Presupuesto. **CLAUSULA SEPTIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** Para efecto de darle seguimiento y cumplimiento a las condiciones pactadas en el contrato, sobre el servicio obtenido; así como darle cumplimiento al artículo ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se designa como administradores del presente instrumento a la arquitecta Mayra Estela Benítez Benavides, Asistente de



Logística, Oficinas Centrales de San Salvador, Item uno, Willian Noé Díaz Martínez, Encargado del Centro Cultural y Recreativo de San Miguel, ítem dos; quienes deberán cumplir las siguientes responsabilidades: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas Contractuales; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución del contrato e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas hasta la recepción final; d) Elaborar y suscribir con el proveedor las actas recepción total o parcial de la contratación de conformidad a lo establecido en la Ley; e) Remitir a la UACI en un plazo de tres días hábiles posteriores a la recepción de los servicios, en cuyo contrato no exista incumplimientos, el acta respectiva; f) Cualquier otra responsabilidad que establezca la Ley, reglamento y las que emanen de este instrumento.

CLAUSULA OCTAVA: CESION: Queda expresamente prohibido a La Contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La Transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento. **CLAUSULA NOVENA:**

GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, La Contratista deberá rendir a satisfacción de La Caja, dentro del plazo de diez días calendario posteriores a la entrega del Contrato debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor de la Caja Mutual de los Empleados del Ministerio de Educación, por un monto de **TRECIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES CON OCHENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$343.84),**

equivalente al diez por ciento (10%) del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia de **TRESCIENTOS NOVENTA DÍAS**, contados a partir de la fecha de la formalización del contrato. Ésta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la UACI, como un requisito para efectuar el pago. **CLAUSULA DECIMA: INCUMPLIMIENTO:** En caso de mora en el cumplimiento por parte de La Contratista, de las obligaciones emanadas del presente Contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La Contratista, expresamente se somete a las sanciones que emanan de la ley o del presente Contrato las que serán impuestas por La Caja, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS:** La Caja, podrá efectuar reclamos por escrito a La Contratista, relativos a la prestación de los servicios objeto de este contrato, durante el período de vigencia de la garantía de cumplimiento de contrato. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN:** De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado. En tal caso, La Caja emitirá la correspondiente resolución modificativa, la que debe ser firmada por La Caja y por La Contratista. **CLAUSULA DECIMA TERCERA: SE HACE CONSTAR:** Que el presente contrato se celebra en virtud de la transcripción del acuerdo del punto cinco punto "b" punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho, ratificado el nueve de febrero del corriente año, por medio del cual autorizan la contratación del suministro relacionado en la Cláusula primera de este instrumento, asimismo autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: CASO FORTUITO Y**



FUERZA MAYOR: En situaciones de fuerza mayor o caso fortuito o de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, La Contratista, previa justificación y entrega de los documentos probatorios así como de la garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso y aparte de la facultad de La Caja para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada y formará parte integrante del presente contrato. **CLAUSULA DECIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier disputa o controversia que surja en cuanto a la interpretación o cumplimiento del presente Contrato, las partes se someten a lo establecido en el TÍTULO VIII “SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS” de la LACAP. **CLAUSULA DECIMA SEXTA: TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente Contrato siempre que no concurra una causa de terminación imputable a La Contratista, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor a ocho días hábiles de notificada tal resolución. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El presente contrato se extinguirá por las siguientes causas: Por la caducidad, por mutuo acuerdo entre las partes contratantes, por revocación o por las demás causas que determine la ley o de forma contractual. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: CLÁUSULA ESPECIAL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento al instructivo UNAC Número cero dos guión dos mil quince, Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras

Públicas, La Sociedad Contratista acepta que La Caja inicie el proceso sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP, para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, romano "V", literal b) de la LACAP, que dispone " Invocar hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación". Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una fracción; o por el contrario, sí se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso, deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en caso de prorrogarse, se deberá modificar el plazo y el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, la que deberá ser presentada dentro de los ocho días hábiles siguientes posteriores a la legalización de la resolución emitida por La Caja. **CLAUSULA VIGESIMA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, La Caja, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer, de forma directa o indirecta con la prestación de los servicios objeto del presente instrumento, debiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las



instrucciones que al respecto dicte La Caja, las cuales le serán comunicadas por medio del Administrador del Contrato. En caso de haber dudas o contradicciones en la interpretación de los conceptos expresados entre el presente contrato y las instrucciones a La Contratista o documentos anexos, que forman parte de este contrato, prevalecerán los conceptos expresados en el contrato. **CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA: JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco y demás artículos de la LACAP y RELACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de ésta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; las partes renuncian a efectuar reclamaciones por las vías que no sean las establecidas por este contrato o las leyes del país. **CLÁUSULA VIGESIMA SEGUNDA:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para Oficina Central de La Caja: Con Mayra Estela Benítez Benavides, Item uno, Asistente de logística, Boulevard doctor Héctor Silva, Calle Guadalupe número ciento cincuenta y seis, Colonia Médica, Ciudad y departamento de San Salvador, correo electrónico mayra_benitez@cajamed.gob.sv, teléfono fijo 21324122; Willian Noé Díaz Martínez, Item dos, Encargado del Centro Cultural y Recreativo de San Miguel, Barrio San Francisco, quinta avenida norte, número quinientos de la Ciudad y departamento de San Miguel, correo electrónico willian_diaz@cajamed.gob.sv, teléfonos 7746-1382 y 26616081; Para la Contratista: Ingeniero Oscar Iván Buiza Galeano, cuarta calle poniente y veinticinco avenida sur, Condominio Cuscatlán, local número trescientos dieciséis,

San Salvador, Teléfonos 2268-8334 y 2207-3196, teléfono móvil 7777-2901, correo electrónico: sm_ingenieros@yahoo.com. **CLAUSULA VIGESIMA**

TERCERA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia para el servicio de mantenimiento preventivo y correctivo sin sustitución de partes del sistema eléctrico del Edificio de oficinas centrales y el Centro Cultural y Recreativo de San Miguel propiedad de La Caja Mutual para el ejercicio dos mil dieciocho; b) Oferta Técnica y oferta Económica de La Contratista, con sus anexos; c) Copia certificada por notario del Documento Único de Identidad del Administrador Único Propietario de La Contratista; d) Copia certificada por notario del Número de Identificación Tributaria del Administrador Único Propietario de La Contratista; e) Copia certificada por notario de la Tarjeta de Identificación Tributaria de La Contratista; f) Copia certificada por notario de la Tarjeta de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de La Contratista; g) Solvencia de Impuestos Internos de La Contratista, en forma electrónica; h) Constancia de Solvencia, del Jefe Sección Administración de Cuentas por Cobrar del Instituto Salvadoreña del Seguro Social, en forma electrónica; i) Constancia de Solvencia, del Jefe de Sección de Cobranzas del Instituto Salvadoreña del Seguro Social, en forma electrónica; j) Solvencia Municipal de la Alcaldía Municipal de San Salvador, en original; k) Solvencias de las AFP CRECER Y CONFIA, en forma electrónica y original, respectivamente; l) Constancia del Instituto de Previsión Social de la Fuerza Armada, por no estar registrada en las bases de datos de empleadores, que al efecto posee este instituto, en forma electrónica; m) Copia certificada por Notario de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad "S & M Ingenieros, Sociedad Anónima de Capital Variable", ante el Notario Raymundo Antonio



Rodríguez Barrera, el veintinueve de junio del año mil novecientos noventa y seis, inscrita en el Registro de Comercio al número nueve del libro número un mil doscientos veintitrés del Registro de Sociedades, inscrita el veinticinco de octubre de mil novecientos noventa y seis; n) Escritura Pública de Modificación del Pacto Social ante la notaria Yanira Guadalupe Salamanca Mejía, nueve de agosto del año dos mil trece, inscrita bajo el número setenta y seis del libro tres mil quinientos treinta y tres, inscrita el quince de enero del dos mil dieciséis; Copia certificada por Notario de la Credencial de Elección de Administrador Único, Propietario y Suplente de La Contratista, inscrita en el Registro de Comercio al número veintiséis del libro tres mil sesenta y dos del Registro de Sociedades, el veinticinco de febrero del año dos mil trece; ñ) Transcripción de el acuerdo del punto cinco punto "b" punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho, ratificado el nueve de febrero del corriente año, por medio del cual autorizan la contratación del suministro relacionado en la Cláusula primera de este instrumento, asimismo autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento. Yo, el suscrito notario **DOY FE: I)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el licenciado José María Sandoval Vásquez, por haber tenido a la vista: a) El Diario Oficial número **CIENTO VEINTISÉIS**, Tomo **TRESCIENTOS SIETE** de fecha veintiocho de mayo de mil novecientos noventa, que contiene la publicación de la Ley de La Caja, aprobada por Decreto Legislativo número **CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO** de fecha diecisiete de mayo del mismo año y el Diario Oficial número **DOSCIENTOS VEINTE**, Tomo **CUATROCIENTOS TRECE** de fecha veinticinco de noviembre del año dos mil diecisiete, que contiene Reformas a la Ley de la Caja Mutual de los

Empleados del Ministerio de Educación, aprobada por Decreto Legislativo número **CUATROCIENTOS NOVENTA Y OCHO** de fecha seis de octubre del año dos mil diecisiete, de la que consta: Que La Caja será administrada por la Presidencia y la Gerencia; que el Consejo Directivo está integrado por nueve directores propietarios, uno de los cuales será el Presidente, quien durará en sus funciones un período de tres años y será nombrado por el Presidente de la República; que el Director Propietario nombrado por el Presidente de la República, es el Presidente del Consejo Directivo de La Caja y tiene la representación legal de la misma, teniendo facultades para celebrar actos como el presente; **b)** El Diario Oficial Número **CIENTO SIETE**, Tomo **CUATROCIENTOS QUINCE** de fecha doce de junio del año dos mil diecisiete, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número **TRESCIENTOS DOS** de fecha seis de junio del año dos mil diecisiete por medio del cual el Presidente de la República, Profesor Salvador Sanchez Cerén, nombró al licenciado José María Sandoval Vásquez, como Director Presidente del Consejo Directivo de La Caja, para un período de tres años, contados a partir del trece de junio del corriente año; **c)** transcripción del acuerdo del punto cinco punto “b” punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho, ratificado el nueve de febrero del corriente año, por medio del cual autorizan la contratación del suministro relacionado en la Cláusula primera de este instrumento, asimismo autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento; y **II)** Que es legítima y suficiente la personería con que actúa el señor José Roberto Buiza Galeano por haber tenido a la vista: **a)** Copia certificada por Notario de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad “**S & M Ingenieros, Sociedad Anónima de Capital Variable**”, ante el Notario

Raymundo Antonio Rodríguez Barrera, el veintinueve de junio del año mil novecientos noventa y seis, inscrita en el Registro de Comercio al número nueve del libro número un mil doscientos veintitrés del Registro de Sociedades, el veinticinco de octubre de mil novecientos noventa y seis; **b)** Escritura Pública de Modificación del Pacto Social ante la notaria Yanira Guadalupe Salamanca Mejía, a las quince horas del nueve de agosto del año dos mil trece, inscrita bajo el número setenta y seis del libro tres mil quinientos treinta y tres, inscrita el quince de enero del dos mil dieciséis; **c)** Copia certificada por Notario de la Credencial de Elección de Administrador Único, Propietario y Suplente de La Contratista, inscrita en el Registro de Comercio al número veintiséis del libro tres mil sesenta y dos del Registro de Sociedades, el veinticinco de febrero del año dos mil trece. **HAGO CONSTAR:** Que el presente contrato se celebra en virtud de la transcripción del acuerdo del punto cinco punto "b" punto ocho, del acta número cincuenta y tres de sesión ordinaria, celebrada por el Consejo Directivo de La Caja, a las ocho horas y treinta minutos del veintiocho de enero del año dos mil dieciocho, ratificado el nueve de enero del corriente año recién pasado, por medio del cual autorizan la contratación del suministro relacionado en la Cláusula primera de este instrumento, asimismo autorizan al Director Presidente licenciado José María Sandoval Vásquez, a otorgar el presente instrumento. Yo el suscrito notario, **DOY FE:** Que las firmas que calzan el anterior documento son **AUTENTICAS** por haber sido puestas a mi presencia de su puño y letra por los otorgantes y que también es **AUTENTICO** el instrumento que las contiene por haberme manifestado ambos otorgantes que reconocen como propios los conceptos vertidos en el mismo. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de trece hojas de papel y leído que les fue por mí todo lo escrito íntegramente en un solo acto

ininterrumpido, me manifiestan que está redactada conforme a sus voluntades, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**



100
-
Emedo

Edgar Omar Martínez



21 - Marzo - 2018

Ricardo

21/3/2018

12:10